

Crash-course Nederlands

voor de

BBS Hannah Arendt, Hannover

versie: september 2023



Stefan Saalmink
Rijnenborghstraat 3
3431 EX Nieuwegein
Nederland

stefan@trifolia.nl | +31 6 4879 5515



Foto: Ben Bender, CC BY-SA 3.0

Dag 1: donderdag 14 september 2023

1. Introductie	4
2. Könnt ihr schon etwas verstehen?	5
3. Quiz! Was wisst ihr schon über Land und Sprache?	6
4. Welkom: de cursus begint	7
5. Wie ben je? Hoe heet je?	8
6. Sich begrüßen und verabschieden	9
7. Fragen, wie es jemandem geht	10
8. Was machst du? / Wat doe je?	11
9. En wie ben jij? Wat doe jij? Vertel alles over jezelf :)	12
10. Holländische Wörter erraten! Mit Maximeeee	13
11. Intermezzo: de OV-chipkaart	14
12. Oefening: iets lezen en kijken	15
Bijlagen	24

1. Introductie

Wat weten jullie al over Nederland, Friesland en/of Leeuwarden? *Was wisst ihr schon über die Niederlande, Friesland und/oder Leeuwarden?*

ZDF Volle Kanne - Traveltip Leeuwarden



Bron: <https://www.youtube.com/watch?v=ng8Ti0u87sM>

Bekende (*bekante*) personen uit Leeuwarden / Friesland



Mata Hari | Foto: CC0



Epke Zonderland met Olympisch goud.
| Foto: Jladage CC BY-SA 3.0



Doutzen Kroes in Cannes | Foto: Georges Biard CC BY-SA 3.0



Marie Luise von Hessen-Kassel, Prinzessin von Oranien | Foto: CC0

2. Könnt ihr schon etwas verstehen?



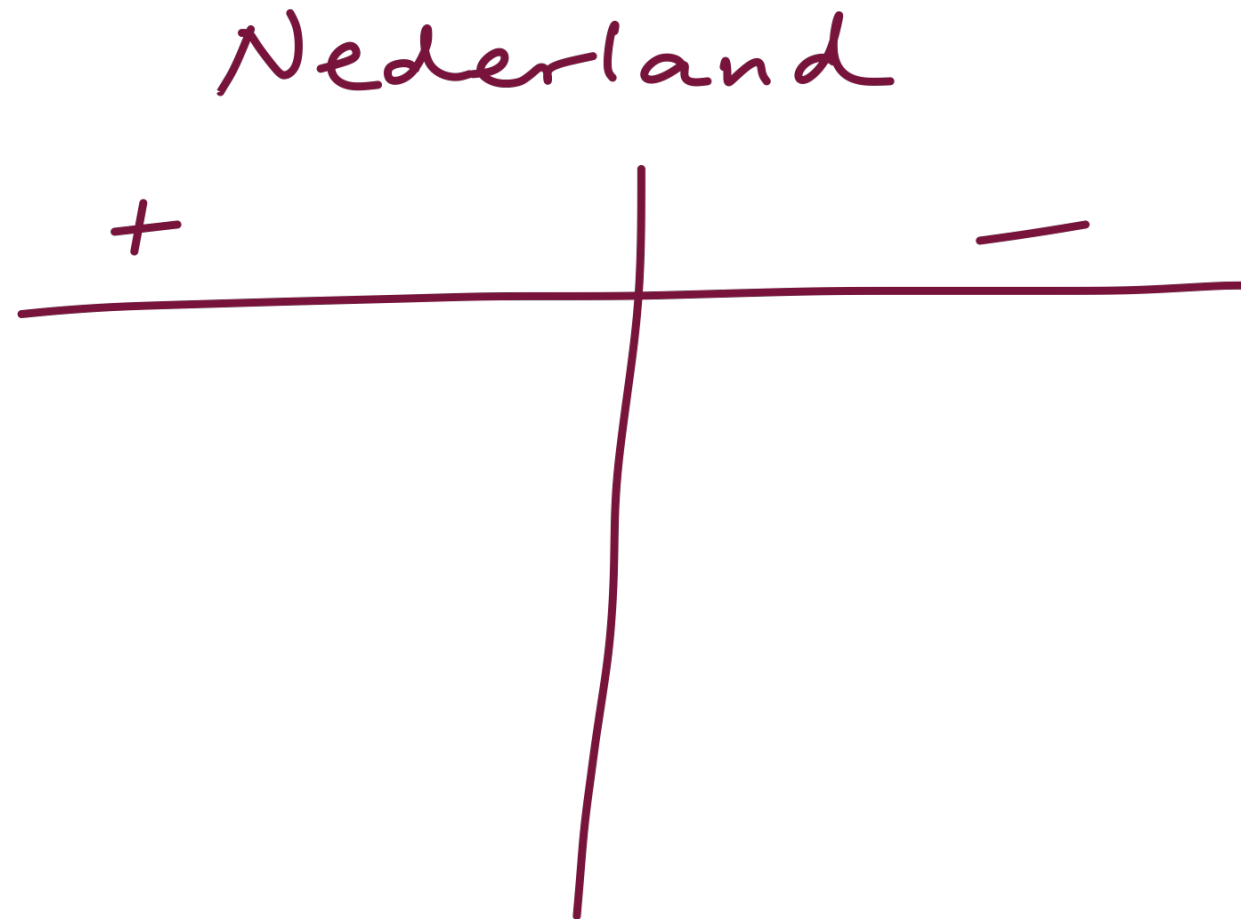
<https://www.youtube.com/watch?v=g-8YqIH3FXU> (ab 3:25 Min., und dann wieder ab 6:19 Min.)

3. Quiz! Was wisst ihr schon über Land und Sprache?

Scan de qr-code met je mobieltje (mit deinem Handy).

Quiz-code

00831905



4. Welkom: de cursus begint

Ziel: leren wie man sich auf Niederländisch vorstellen kann, und wie man sagt woher man kommt und wo man lebt.

De cursus begint.

- Docent: Goedemorgen allemaal. Welkom in de cursus Nederlands.
Ik ben Karin Dijkstra en ik ben jullie docent. Jullie hebben twee docenten. De andere docent is Paul de Vries. Hij geeft twee dagen les en ik drie. We beginnen met kennismaken. Wie ben jij? Wat is jouw naam?
- Cursist: Ik ben Silke. Mijn naam is Silke.
- Docent: Dag Silke. Silke is je voornaam en wat is je achternaam?
- Silke: Mijn achternaam is Kömhoff.
- Docent: Uit welk land kom je?
- Silke: Ik kom uit Duitsland, uit Berlijn.
- Docent: De buurman van Silke. Wie ben jij? Hoe heet jij?
- Buurman: Ik heet Timo.
- Docent: Dag Timo. En waar kom jij vandaan?
- Timo: Ik kom ook uit Duitsland, uit Keulen.
- Docent: Waar woon je?
- Timo: Ik woon nu in Groningen. En u mevrouw, woont u ook in Groningen?
- Docent: Zeg maar jij, hoor. Ja, ik woon hier al twintig jaar.
Oké, we gaan verder met de les. Heeft iedereen het boek? We beginnen met tekst 1 op bladzijde 8. We gaan naar de tekst luisteren. We gaan de tekst ook lezen.
Heeft iemand nog een vraag? Nee? We stoppen even, het is pauze. De pauze duurt tien minuten. Tot straks.

Bron: In de startblokken. Coutinho Verlag, Bussum

5. Wie ben je? Hoe heet je?



Aufgabe:

Guckt euch noch mal den Dialog auf seite 7 an.
Wie kann man auf Niederländisch:

- 1..... sagen, wie man heißt?
- 2..... sagen, woher man kommt?
- 3..... sagen wo man wohnt?

6. Sich begrüßen und verabschieden

Hoe kun je elkaar begroeten? *Wie begrüßt man sich?*

Benutze Google, oder gukt euch ggf. dieses Video an: <https://www.youtube.com/watch?v=jzTUo7efsow>

Generell (formell): _____

Generell (informell) _____ / _____ / _____ /

Vóór 12 uur: _____

Van 12 tot 18 uur: _____

Na 18 uur: _____

En hoe neem je afscheid? *Und wie verabschiedet man sich?*

Auf Wiedersehen _____

Tschüss _____ / _____ / _____ /

Aufgabe - Welke vragen en antwoorden horen bij elkaar? Welche Fragen und Antworten gehören zusammen?

- | | |
|---------------------------|--|
| 1. Wie ben je? | a. Ik heet Salih. |
| 2. Waar kom je vandaan? | b. Het gaat goed. En met jou? |
| 3. Waar woon je? | c. Ja, ik ben Friederike Müller. |
| 4. Hoe gaat het? | d. Ik kom uit Duitsland. |
| 5. Hoe heet je? | e. Ik ben Marrit. |
| 6. Bent u mevrouw Müller? | f. Ik woon in Wunstorf. Dat is in de buurt van Hannover. |

D NC
wer = wie !
wie = hoe !

7. Fragen, wie es jemandem geht

Hoe kun je vragen hoe het met iemand gaat? Wie kann man fragen, wie es einem geht?

Schau noch einmal in der obigen Aufgabe nach. Wie kannst du jemandem fragen, wie es ihm/ihr geht? Und wie kannst du darauf antworten? Und was könnte man noch sagen?

Aufgabe - Wie ben je en waar kom je vandaan?

Begroet iemand in de groep, vraag hoe het gaat, en vraag wie hij (er) / zij (sie) is, en waar hij / zij vandaan komt. Maak aantekeningen (*Notizen*) in het Nederlands (auf *Niederländisch*).

8. Was machst du? / Wat doe je?

Welke opleiding doe je? Welche (Berufs-)Ausbildung machst du?

Ik doe ... op het Firda-college.

Ik doe de opleiding ... op het Frieslandcollege.

Ik volg een opleiding tot ... op de BBS Hannah Arendt.

Wat zijn je hobby's? Wat doe graag je in je vrije tijd? Was machst du gerne in deiner Freizeit?

Ik hou van / Ik ... graag / Mijn hobby's zijn ...



Melissa



Veerle

9. En wie ben jij? Wat doe jij? Vertel alles over jezelf :)

- 1) Hoe heet je?
- 2) Waar kom je vandaan?
- 3) Hoe oud ben je?
- 4) Welke opleiding doe je?
- 5) Wat zijn je hobby's?
- 6) Wie is je favoriete artiest en wat is je favoriete song?
- 7) Wie is je favoriete Tiktok-er of YouTuber ?

10. Holländische Wörter erraten! Mit Maximeee

Ziel: Wichtige Vokabeln erlernen ;)



Die Wörter:

achteruitkijkspiegel
flauwekul
verschrikkelijk / vreselijk
watermeloen
stopcontact
zwembroek

Bron: <https://www.youtube.com/watch?v=wHxlp4t8TuU>



Unmögliche Wörter?

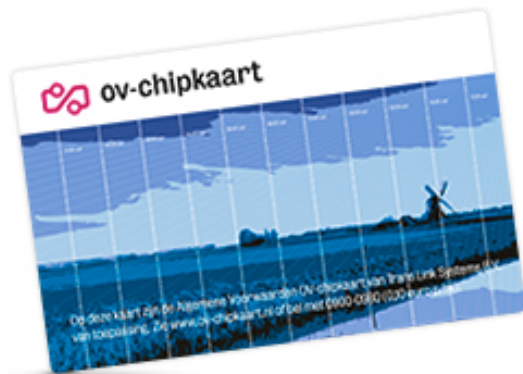
<https://twitter.com/maartenhopman94/status/1521394206207475712?s=20&t=9QOp-BhGxKQcUvd-i9Lbnw>

11. Intermezzo: de OV-chipkaart

In öffentlichen Verkehrsmitteln reisen Sie in den Niederlanden mit der sogenannten OV-chipkaart, einer Art Kreditkarte, die für Bus, Straßenbahn, U-Bahn und Bahn gültig ist. Da es keine spezielle OV-chipkaart für Touristen gibt, können Sie – falls Sie sich mehrere Tage in den Niederlanden aufhalten und dabei häufiger öffentliche Verkehrsmittel benutzen wollen – am besten eine einmalige oder eine "anonieme OV-chipkaart" verwenden.

Erwerben Sie eine ‚anonyme OV-chipkaart‘ bei einer Verkaufsstelle an einem Bahnhof oder in einem Zeitschriftenladen. Die anonyme OV-chipkaart kostet 7,50 Euro und bleibt maximal fünf Jahre gültig.

Um mit der Bahn reisen zu können, müssen mindestens 20 Euro Guthaben auf Ihre anonyme OV-chipkaart geladen sein (mindestens 4 Euro für Bus, U-Bahn und Straßenbahn).



Mehr Infos: <http://www.holland.com/de/tourist/planen-sie-ihren-urlaub/reisen-durch-holland/ovchipkaart-1.htm>

12. Oefening: iets lezen en kijken

Übung: etwas lesen und schauen

Ziel: *Lernen einen niederländischen Text zu lesen und (hoffentlich ;)) entdecken, dass du schon viel besser Niederländisch lesen kannst, als du bisher gedacht hattest!*

> Vorm groepjes van twee of drie. *Bilde Zweier- oder Dreiergruppen.*

> Zoek een naam uit voor jullie groep: het moet een geografische aanduiding zijn uit de Nederlandse provincie Friesland. *Suche einen Namen aus für eure Gruppe: es soll eine geografische Bezeichnung sein aus der niederländischen Provinz Friesland.*

> Kies dan een van de artikelen die hieronder staan. Je mag natuurlijk ook een ander artikel kiezen van bijvoorbeeld <https://jeugdjournaal.nl>. *Wähle einen der nachfolgenden Berichten / Nachrichten aus. Es darf natürlich auch einen anderen Bericht sein. Auf z.B. <https://jeugdjournaal.nl> findest du weitere Nachrichten.*

> Lees het artikel en bekijk het filmpje dat erbij hoort. Probeer het hele artikel te begrijpen. *Lese den Nachricht und gucke euch das Video an, dass dazu gehört. Versuche den kompletten Nachricht zu verstehen.*

> Lees dan, als jullie dat willen, het artikel voor aan de groep. Vertel dan in het Duits waar het over gaat. *Lese den Nachricht der Gruppe vor, wenn ihr möchtet. Erkläre dann worüber es sich handelt.*

Nieuw boek over Amalia met foto's van haar privéleven

Maandag 27 september 2021



In december wordt prinses Amalia 18 jaar en daarom komt er een speciaal boek uit over haar leven. Het boek krijgt de titel "Amalia". In het boek vertelt Amalia over hoe het is om prinses te zijn. Ook deelt ze een aantal foto's die nooit eerder te zien waren.

Het is niet het eerste boek over Amalia, maar het is wel het eerste boek waar de prinses zelf voor geïnterviewd is.

Paardrijden

Het boek wordt geschreven door cabaretier Claudia de Breij. Zij ging deze zomer een paar keer langs bij

de prinses om over allerlei dingen te praten. Zo ging het over haar toekomstdromen en haar tijd op de middelbare school.

Amalia heeft Claudia ook haar favoriete plek rondom huis laten zien. Dat zijn de stallen waar de paarden staan. Amalia is dol op paardrijden.

Bron, meer info en foto's: <https://jeugdjournaal.nl/artikel/2399468-nieuw-boek-over-amalia-met-foto-s-van-haar-priveleven.html> | Foto: ANP

Louis van Gaal voor één keer trainer van Telstar



Zaterdag 25 september 2021

De spelers van Telstar hadden een nieuwe inval-trainer vrijdagavond. Niet zomaar iemand, maar bondscoach Louis van Gaal! Meer dan 40 jaar geleden speelde hij bij Telstar en daarom vond hij het leuk om iets voor zijn oude club te doen.

Voor Telstar stond er een wedstrijd tegen Jong AZ op het programma. Louis van Gaal was vastbesloten de wedstrijd te winnen en daarom was hij net zo streng als altijd.

Maar de strenge aanpak werkt wel. Telstar maakt het enige doelpunt van de avond en wint de wedstrijd met 1-0.

Toch moest Van Gaal na afloop toegeven dat het Nederlands elftal net wat beter kan voetballen.

Bron: <https://jeugdjournaal.nl/artikel/2399190-louis-van-gaal-voor-een-keer-trainer-van-telstar.html> | Foto: ANP

Kan je gehoorschade krijgen door harde muziek?

Dinsdag 13 september 2022

In Nederland hebben ongeveer twee miljoen mensen last van oorsuizen. Dat zijn vervelende geluiden die alleen zij horen. Die gehoorschade kan ontstaan doordat je bijvoorbeeld naar te harde muziek luistert op je koptelefoon.

Ook kinderen

Die gehoorschade blijft de rest van je leven en gaat niet meer weg. Ook sommige kinderen hebben al beginnende gehoorschade. Deskundigen maken zich zorgen en willen dat politici iets aan het probleem doen. Hoe is het om gehoorschade te hebben en wat kan je doen om het te voorkomen? Dat zie je in de video hierboven.

Over dit onderwerp hebben we ook een stelling:
Het is fijn als geluid hard staat.

- Eens
- Oneens

Bron en filmpje: <https://jeugdjournaal.nl/artikel/2444412-kan-je-gehoorschade-krijgen-door-harde-muziek.html>



Deze vrouw gamet met haar hersenen (dus zonder controller)

Woensdag 13 september 2023

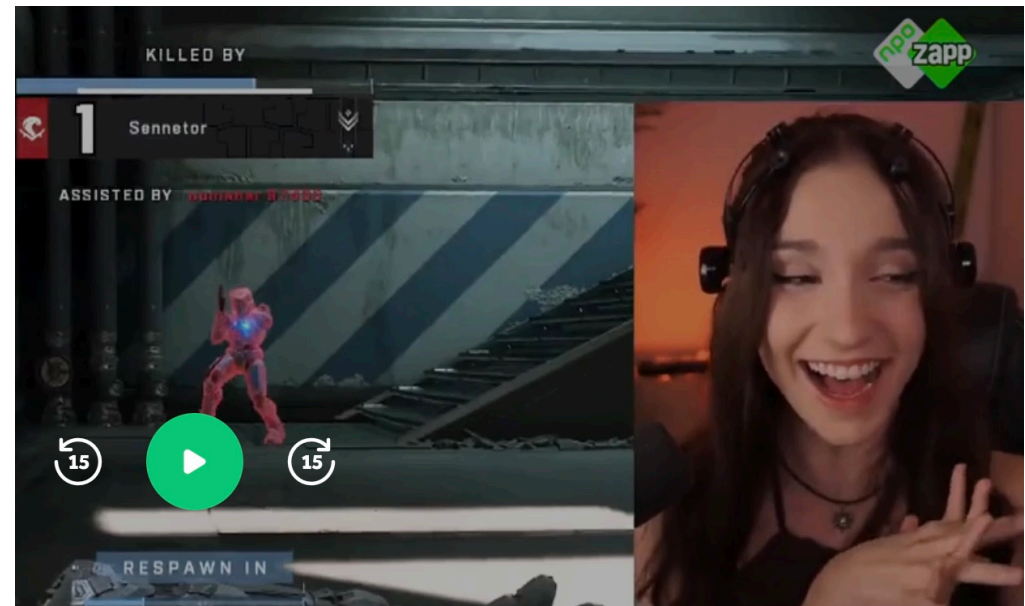
Als jij gamet, gebruik je vast en zeker een controller of een toetsenbord. Maar gamer Perrikaryal niet, zij speelt (en wint) door te denken.

Dat werkt zo: Perrikaryal heeft een speciaal apparaat op haar hoofd dat kan meten wat ze denkt. Ze heeft het ding gekoppeld aan de game. Zo weet het spel bij welke gedachte, welke actie hoort. Dus denkt ze aan schieten, dan schiet ze ook in het spel.

Hersenen

Zo kan ze gamen zonder controllers. Ze gebruikt alleen haar hersenen. Daar heeft ze heel lang voor geoefend. En ze wil het nog veel beter maken. Uiteindelijk wil Perrikaryal dat haar hoofd beter werkt dan een normale controller.

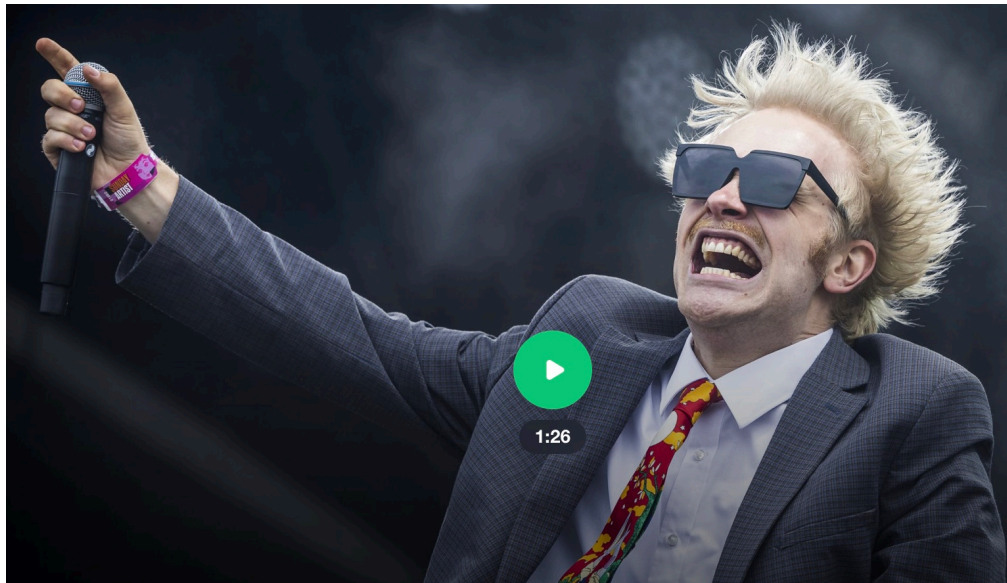
Bron en filmpje: <https://jeugdjournaal.nl/artikel/2490373-deze-vrouw-gamet-met-haar-hersenen-dus-zonder-controller> | Foto: still uit het filmpje van het Jeugdjournaal.



Joost Klein gaat viral in Duitsland: 'Heel dankbaar'

Donderdag 13 juli 2023

Ken jij Joost Klein? Hij komt uit Nederland, maar is nu opeens heel populair in Duitsland! Zijn liedje *Friesenjung* staat daar op nummer 1 in de hitlijsten. En hij mag optreden op allerlei festivals.



Het liedje gaat over een jongen in Friesland. Logisch, want dat is precies wat Joost is. Hij komt uit Friesland en maakte eerder al het liedje *Fryslan Bop*.

Joost droomt alweer over zijn volgende succes. En stiekem wil hij heel graag naar het Songfestival. Of nouja, stiekem?

Bron en filmpje: <https://jeugdjournaal.nl/artikel/2482670-joost-klein-gaat-viral-in-duitsland-heel-dankbaar> | Foto: still uit het filmpje van het Jeugdjournaal

Filmmaker verkleedde zich als boom voor nieuwe film over wolven

Maandag 12 september 2022

Je ziet ze bijna nooit, maar sinds een paar jaar leven ze wel in Nederland: wolven. Filmmakers wilden weten hoe die dieren leven. Dat was niet makkelijk, want het duurde jaren voordat ze genoeg beelden hadden. Nu is de film eindelijk te zien.

In de film vertellen de makers het verhaal van een wolf op zijn reis van Oost-Duitsland naar Nederland. Hiervoor hebben ze verschillende wolven gefilmd. Maar dat is niet zo gemakkelijk.

Soms lieten de dieren zich wekenlang niet zien. De makers hadden daarom allerlei trucjes bedacht om de beelden te kunnen maken.

Niet iedereen is blij dat de wolf terug is in Nederland. Ze zorgen bijvoorbeeld ook wel voor overlast. Cees laat met zijn film vooral de mooie kanten van het dier zien.

Bron en filmpje: <https://jeugdjournaal.nl/artikel/2444369-filmmaker-verkleedde-zich-als-boom-voor-nieuwe-film-over-wolven.html>



Marrit van der Wal verdedigt Friese eer op NK fierljeppen

Zaterdag 18 september 2021

Fierljeppen

Fierljeppen is een sport waarbij een atleet probeert met behulp van een polsstok een zo groot mogelijke afstand over een sloot te overbruggen. Het is een traditionele Friese sport. Een keer per jaar wordt het Nederlands Kampioenschap (NK) georganiseerd.



Friese winnares

Met een sprong van 16,31 meter heeft Marrit van der Wal uit It Heidenskip het Nederlands Kampioenschap fierljeppen gewonnen. Het NK werd gehouden op 18 september in Burgum (Friesland).

Buitenland

De Nederlandse Fierljepbond promoot de sport ook in het buitenland. In onder andere België, Japan en Zuid-Korea wordt ook gefierljept. Ook in Ost-Friesland in Duitsland is de traditie bekend onder de naam "Pultstockspringen".

Bron en filmpje: <https://www.omropfryslan.nl/nieuws/1090877-marrit-van-der-wal-houdt-met-titel-friese-eer-hoog-op-nk-fierljeppen> - tekst aangepast door Stefan

“Leeftijd om energy drinks te kopen moet naar 18 jaar”

Donderdag 23 september 2022

Energy drink kopen? Dan moet je 18 jaar of ouder zijn. Dat vinden voedingsdeskundigen. Volgens hen zijn de drankjes erg slecht voor de gezondheid van kinderen. Je kan er hartproblemen van krijgen. Soms moeten jongeren daar zelfs voor naar het ziekenhuis.

Daarom is het beter als jongeren geen energy drink meer kunnen kopen, zeggen de deskundigen. Nu geldt er bij de meeste supermarkten geen leeftijdsgrens. Alleen bij Aldi en Lidl moet je 14 jaar zijn om energy drink te kopen.



Andere supermarkten hebben gezegd dat ze best een leeftijdsgrens willen invoeren. Maar dan moeten er duidelijke regels over komen, zeggen ze.

Daar gaat het ministerie van Volksgezondheid over. Als die zo'n leeftijdsgrens wil, moeten ze daar een wet voor maken. Die moet worden goedgekeurd door de Tweede Kamer en de Eerste Kamer. Pas dan kan er zo'n leeftijdsgrens komen.

Bron en poll: <https://jeugdjournaal.nl/artikel/2398930-deskundigen-leeftijd-om-energy-drinks-te-kopen-moet-naar-18-jaar.html> | Foto: ANP

Bijlagen

Bijlage 1 : dagen, maanden, seizoenen en de tijd

◆ Dagen, maanden, seizoenen

Eergisteren was het dinsdag.
Gisteren was het woensdag.
→ Vandaag is het donderdag.
Morgen is het vrijdag.
Overmorgen is het zaterdag.

Het is zondag.
Het is maandag.

de winter	de lente / het voorjaar	de zomer	de herfst / het najaar
der Winter	der Frühling / das Frühjahr	der Sommer	der Herbst

januari	april	juli	oktober
februari	mei	augustus	november
maart	juni	september	december

Tage, Monate, Jahreszeiten

Vorgestern war Dienstag.
Gestern war Mittwoch.
Heute ist Donnerstag.
Morgen ist Freitag.
Übermorgen ist Samstag.

Es ist Sonntag.
Est ist Montag.



... tien uur.



... vijf over tien.



... kwart over tien



... half elf.



... vijf over half elf.



... kwart voor elf.



... twee voor elf.



... tien voor half twaalf.



Der Tag wird in vier Abschnitte eingeteilt: 's *ochtends* / 's *morgens* (6 - 12 Uhr), 's *middags* (12 - 18 Uhr), 's *avonds* (18 - 24 Uhr) und 's *nachts* (0 - 6 Uhr).

Für Zeitpunkte verwendet man *om*, für Zeiträume *van ... tot*: De film begint **om** half negen.
De winkel is open **van acht tot twaalf** uur.

Nur wenn die Zeit ganz exakt angegeben werden soll, verwendet man das 24-Stunden-System:
De trein vertrekt om veertien uur achtendertig.

Bron: In de startblokken, Uitgeverij Coutinho, Bussum

Bron: Welkom! Neu, Klett Verlag, Stuttgart

Bijlage 2 : telwoorden

Telwoorden

0	nul		
1	één	11	elf
2	twee	12	twalf
3	drie	13	der tien
4	vier	14	veer tien
5	vijf	15	vijftien
6	zes	16	zestien
7	zeven	17	zeventien
8	acht	18	achttien
9	negen	19	negentien
10	tien	20	twintig
		21	eenentwintig
		22	tweeëntwintig
		30	der tig
		40	veer tig
		50	vijftig
		60	zestig
		70	zeventig
		80	t achtig
		90	negentig
		100	honderd
124	honderdvierentwintig		
1000	duizend		

Bron: In de startblokken, Uitgeverij Coutinho, Bussum

Bijlage 3 : Pronomen

	Subjektspronomen		Objektspronomen		Possessivpronomen	
1. Person Singular	ik	<i>ich</i>	me / mij	<i>mir oder mich</i>	mijn	<i>mein oder meine</i>
2. Person Singular	je / jij	<i>du</i>	je / jou	<i>dir oder dich</i>	je / jouw	<i>dein oder deine</i>
2. Person formell (Singular und Plural)	u	<i>Sie</i>	u	<i>Ihnen oder Sie</i>	uw	<i>Ihr oder Ihre</i>
3. Person Singular	hij ze / zij hen die het	<i>er sie (nichtbinär) (genderneutral) es</i>	hem haar hen die het	<i>ihm oder ihn ihr oder sie (nichtbinär) (genderneutral) ihm oder es</i>	zijn haar hun hun zijn	<i>sein o. seine ihr o. ihre (nichtbinär) (genderneutral)</i>
1. Person Plural	we / wij	<i>wir</i>	ons	<i>uns</i>	ons, onze	<i>unser o. unsere</i>
2. Person Plural	jullie	<i>ihr</i>	jullie	<i>euch</i>	jullie	<i>euer oder eure</i>
3. Person Plural	ze / zij	<i>sie</i>	ze / hen / hun	<i>ihnen oder sie</i>	hun	<i>ihr oder ihre</i>

Bijlage 4 : Einige wichtige Verben

		zijn	hebben	komen	gaan	willen	kunnen	moeten	mogen	zullen	worden
		<i>sein</i>	<i>haben</i>	<i>kommen</i>	<i>gehen</i>	<i>wollen</i>	<i>können</i>	<i>sollen, müssen</i>	<i>dürfen</i>	<i>sollen (Vorschlag)</i>	<i>werden</i>
ik	<i>ich</i>	ben	heb	kom	ga	wil	kan	moet	mag	zal	word
je/jij	<i>du</i>	bent	hebt	komt	gaat	wil	kan	moet	mag	zal	wordt
u	<i>Sie</i>	bent	hebt	komt	gaat	wil	kan	moet	mag	zal	wordt
hij/zij/ hen/het	<i>er/sie/ gnt/es</i>	is	heeft	komt	gaat	wil	kan	moet	mag	zal	wordt
we	<i>wir</i>	zijn	hebben	komen	gaan	willen	kunnen	moeten	mogen	zullen	worden
jullie	<i>ihr</i>	zijn	hebben	komen	gaan	willen	kunnen	moeten	mogen	zullen	worden
ze/zij	<i>sie</i>	zijn	hebben	komen	gaan	willen	kunnen	moeten	mogen	zullen	worden

Op de volgende pagina kun je oefenen:

Oefenen met de werkwoorden

zijn • gaan • komen

1. Ze een vriendin van Nora.
2. Jaap en Nienke met de trein naar Utrecht.
3. Waar u vandaan?
4. Ik Pieter. En wie jij?
5. Floortje met de trein uit Zwitserland terug.
6. Ik heel moe. Ik naar huis.

1. Ik (zijn) Frans. Hij (heten) Paul Willem.
2. Waar (wonen) je, Jan? - Ik (wonen) in Rotterdam.
3. (kennen) u mevrouw Wouters? Ze (komen) uit Haarlem.
4. Tom en Anne, waar (werken) jullie? - We (werken) bij een bank.

Bron: In de startblokken, Uitgeverij Coutinho, Bussum

Bijlage 5 : verhaaltje

De mier gaat op reis

Op een ochtend ging de mier op reis.

De eekhoorn keek hem na. Zijn hart klopte in zijn keel en na een tijdje riep hij, zo hard als hij kon:

“Mier! Kom terug!”

De mier was al in de verte en leek niet groter dan een stipje. Maar hij hoorde de eekhoorn wel.

Hij kwam terug en schudde zijn hoofd.

“Dat moet je niet roepen,” zei hij.

“Waarom niet?” vroeg de eekhoorn die heel blij was dat de mier terug was, en honing en beukenoten voor hem neerzette. “Als ik je daar in de verte zie, dan kan ik niet anders. Misschien vertrek je wel voorgoed!”

“Misschien wel,” zei de mier. “Maar je moet het niet roepen. Anders kan ik niet goed reizen.”

“Maar ik wil niet dat je op reis gaat,” zei de eekhoorn.

“En toch ga ik,” zei de mier.

De eekhoorn zuchtte diep.

De mier at een pot honing leeg en ging opnieuw op reis. Weer kwam hij in de verte en weer wilde de eekhoorn roepen dat hij terug moest komen. Maar hij beet op zijn tong, liet zijn hart maar bonzen en riep niets. Het stipje dat de mier nog was werd lange tijd niet kleiner, en het leek ook om te kijken. Maar dat kon de eekhoorn niet goed zien.

Hardnekkig zweeg hij.

Tot zijn verbazing werd het stipje even later weer groter en kwam de mier weer terug.

“Eekhoorn, eekhoorn...” zei hij en schudde zijn hoofd.

“Maar ik heb niet geroepen dat je terug moest komen”, zei de eekhoorn. “Ik heb helemaal niets geroepen.”

“Maar je hebt het wel gedacht,” zei de mier.

De eekhoorn keek de mier met grote ogen aan.

“Ja,” zei hij aarzelend. “Ik heb het wel gedacht.”

“Ik wist het wel!” riep de mier. “Je moet het niet denken.”

De eekhoorn zweeg en zette alle honing en alle beukenoten die hij nog in zijn kast had voor de mier neer.

De mier at tot hij niet meer kon.

“Je mag het niet zeggen, je mag het niet denken en je mag het niet willen,” zei hij ten slotte, terwijl hij met moeite opstond.

De eekhoorn keek hem onzeker aan. Hij wist niet hoe hij dat niet moest willen. Hij had nog nooit iets wat hij heel graag wilde niet gewild. Maar hij wilde ook niet dat de mier boos op hem werd. Zijn hoofd leek wel te kraken.

De mier groette hem en ging weer op reis.

De eekhoorn keek hem na en dacht uit alle macht aan niets. Niet ver van de beuk viel de mier om en bleef op zijn rug liggen.

“Ik moet even rusten,” riep hij en viel in slaap.

Het was een mooie dag en de eekhoorn ging voor zijn deur zitten en keek naar de mier, zonder iets te zeggen, te denken en te willen.

Laat in de middag werd de mier weer wakker. Hij rekte zich uit en herinnerde zich wat hij van plan was.

“Vandaag,” riep hij, “zie ik van mijn reis af.”

“Dat is goed,” riep de eekhoorn.

De mier klom langzaam de beuk in.

Even later zaten zij samen binnen, in het huis van de eekhoorn, en zagen de avondnevels door het bos kronkelen.

In de verte hoorden zij de merel zingen.

“Wat een dag,” zei de mier. De eekhoorn knikte en krabde zich achter zijn oor.

- *Toon Tellegen*

Bijlage 6 : Aussprache

Ziel: leren wie man einige Konsonanten und (Doppel)-Vokale ausspricht.

Een aantal bijzonderheden bij de uitspraak. *Einige Besonderheiten bei der Aussprache.*

g	liggen	<i>liegen</i>	dt. <u>l</u> achen
oe	het boek	<i>das Buch</i>	dt. <u>B</u> uch (etw. kürzer)
eu	dat is leuk	<i>das macht spaß</i>	dt. <u>Ö</u> sterreich
ou / au	het zout / de auto	<i>das Salz / das Auto</i>	dt. <u>A</u> uto
ei / ij	de trein / de tijd	<i>der Zug / die Zeit</i>	fr. Marse <u>e</u> ille
ui	het huis / de ui	<i>das Haus / der Zwiebel</i>	fr. portefe <u>u</u> ille
a (kurz)	het bad	<i>das Bad</i>	dt. <u>l</u> assen
a (lang)	praten	<i>reden</i>	dt. Ma <u>a</u> ß
aa (lang)	de maan	<i>der Mond</i>	dt. Ma <u>a</u> ß

Bron: PONS Grammatik kurz und bündig

Bijlage 7 : bronnen en aanbevolen literatuur

PONS Pocket-Sprachführer Niederländisch, PONS GmbH, Stuttgart.

PONS Grammatik kurz & bündig – Niederländisch, PONS GmbH, Stuttgart.

Welkom! Neu, Niederländisch für Anfänger A1-A2, Klett, Stuttgart.

In de startblokken. Nederlands voor Duitstaligen. Coutinho, Bussum.

<http://einfachebuecher.de> → tolle Bücher für Anfänger.

<https://www.jeugdjournaal.nl> → Nachrichten für Jugendliche (in etwas einfachere Sprache)

www.ad.nl → Niederländische Zeitung